



# ОВЕРЕН ПРЕВОД СА МАЂАРСКОГ ЈЕЗИКА

БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
НЕ-10031-01
ПОДАЦИ О НОСИОЦУ ДОЗВОЛЕ ЗА ПЛОВИДБУ
Име: HSP ДОО за изградњу мостова и за извођење специјалних грађевинских радова
Адреса: 2351 АЛШО НЕМЕДИ, 2405/4 катастарска парцела.
ПОДАЦИ О ПЛОВИЛУ
Број регистрације: 8601014 Име/Ознака: HSP -1523

## ИЗДАТИ ДОКУМЕНТ ЈЕ ВАЖЕЋИ ДО:

Датум истека: 01. јун 2026.

## ДАТУМ ИЗДАВАЊА:

Издато у Будимпешти, 01. јун 2021.

(нечитак печат овере)		(нечитак потпис)	
		ПОТПИС ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА	
СЛУЖБЕНА ЗАБЕЛЕШКА			
2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 hl0031kiv3
Водена површина		На водама унутар и изван државних граница Мађарске.	
КАНЦЕЛАРИЈА ВЛАДЕ У ГЛАВНОМ ГРАДУ БУДИМПЕШТИ			

-----крај превода-----

Потврђујем да је превод идентичан изворнику, који је састављен на мађарског језику.

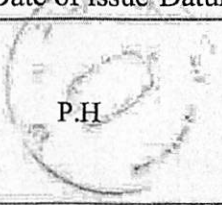
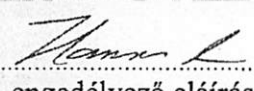
У Новом Саду, 8.12.2024.

Бр.: 146/24

Жолт Сакалаш (Szakállas Zsolt)

Судски преводац



<b>"HAJÓZÁSI ENGEDÉLY SZÁMA"</b> Licence's identification ♦ Registrations Nummer der Erlaubnis			
..... HE-10031-01 .....			
<b>A HAJÓZÁSI ENGEDÉLYES ADATAI</b> Holder's identification ♦ Angaben der Erlaubnis's Inhaber			
Név "Name" Name: HSP Hídépítő Special Építőipari Kft.			
Cím "Address" Adress: 2351 Alsónémedi, Ócsai u. 2405/4 hrsz.			
<b>ÚSZÓLÉTESÍTMÉNY ADATAI</b> "Vessel's identification" "Angaben des Schiffs"			
Nyilvántartási szám: 8601014 Registration number "Nummer der Registrierung"			
Neve/Jele "Name/Identification" Name/Zeichen HSP-1523			
A kiállított okmány érvényes "Date of expiry" 2026. június 01. Gültigkeit: Kiállítva "Date of issue" Datum: Budapest, 2021. június 01.			
		 engedélyező aláírása Head of Shipping Authority Leiter der Schifffahrtbehörde	
<b>"HATÓSÁGI FELJEGYZÉS"</b> "Note of Authority" "Vermerke der Behörde"			
2.1 BP/0805/02795-2/2021	2.4	3.1	3.4
2.2	2.5	3.2	3.5
2.3	2.6	3.3	3.6 h10031kiv3
Vízterület "Wassergebiet" Cruising area		Magyarország államhatárain belüli és kívüli vizekre.	
BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA Government Office of the Capital City Budapest Das Regierungsamt der Hauptstadt Budapest			